

中國民企500強發榜，專家接受本報專訪表示 民企壓力與機遇並存

中方將發布 不可靠實體清單



【香港商報訊】美國將於9月1日對部分中國輸美商品加徵關稅。中國商務部新聞發言人高峰昨日稱，如果美方一意孤行，中方將不得不採取相應反制，將於近期公布不可靠實體清單制度。

中美一直保持着溝通

他表示，如果美方實施新的加徵關稅措施，中方將不得不採取相應反制措施。中方將於近期發布不可靠實體清單制度，目前正在履行相關程序。他強調，中方將依法依規開展相關工作。

該及美國關稅措施對中國經濟的影響，高峰坦言，美方舉措會給中國的出口和經濟帶來一定挑戰，但總體上看「影響完全可控」。中方有信心、有決心、有能力應對各種挑戰，保持中國經濟和外贸健康穩定發展。

目前中國吸收外資和外貿進出口均保持穩定。據官方數據，7月當月中國進出口額2.74萬億元（人民幣，下同），出口1.53萬億元，均為今年以來單月最高水平；吸收外資額同比增長8.7%，增速亦創年內新高。

此前，中美經貿高級別磋商雙方率領人曾於8月13日通話。高峰透露，雙方經貿團隊「一直保持着溝通」。

環時：正就達不成協議作安排

《環球時報》總編輯胡錫進在社交網站帖文指，華府將中美貿易談判與香港局勢掛鉤，中國正就兩國達不成貿易協議的情況作出安排，強調美國不簽署協議的威懾力接近於零。

工信部將試點 禁行燃油車

【香港商報訊】工信部日前發布了對《關於研究制定禁售燃油車時間表加快建設汽車強國的建議》的答覆。

工信部回覆稱，工信部正會同發改委等相關部門，結合技術發展進程及產業發展實際，對禁售傳統燃油車等有關問題進行研究，內地將支持有條件的地方建立燃油汽車禁行區試點，在取得成功的基礎上，統籌研究制定燃油汽車退出時間表。

工信部在答覆中同時表示，加快培育和發展節能與新能源汽車，既是有效緩解能源和環境壓力，推動汽車產業可持續發展的緊迫任務，也是加快汽車產業轉型升級、培育新的經濟增長點和國際競爭優勢的戰略舉措。

截至2018年底，中國新能源汽車產銷量累計超過300萬輛，佔全球總量的50%以上，連續4年產銷量居世界第一。另一方面，在扶持新能源汽車產業發展的同時，內地也高度重視節能汽車的發展，堅持節能與新能源汽車協同發展。

下一步，工信部將進一步發揮節能與新能源汽車產業發展部際聯席會議制度作用，加強統籌協調，抓緊研究制定《新能源汽車產業發展規劃（2021-2035年）》。

此外，工信部近日還批覆了同意建設貴陽、貴安國際互聯網數據專用通道。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

民企500強逆勢而上

昨日發布的《報告》中顯示，2018年中國民營企業、超大型企業繼續增長，營業收入超過3000億元的企業有12家，比上年增加3家。其中，華為投資控股有限公司年營業收入突破7000億元，蟬聯民營企業500強榜首、民營企業製造業500強榜首。

數據顯示，2018年中國民營企業利潤水平有所提升，500強企業營業總額達28.5萬億元，同比增長16.44%；社會貢獻持續加大，2018年500強企業納稅總額達1.31萬億元，佔全國稅收總額的8.38%，6家企業納稅額超過200億元。

在經濟下行的壓力下，民營企業500強能夠有此成績殊為不易。招銀國際證券首席經濟學家助理成亞曼在接受本報採訪時表示，民營企業是中國經濟的主力軍，也是中國經濟生機活力所在。從數據上看，民營企業500強的盈利確實不錯，不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，特別是與國有企業相比的時候也有一定弱勢。

未來面臨三大壓力

成亞曼認為，目前民營企業的壓力主要體現在3個方面。

其一，中美貿易爭端仍在繼續，已經變成持久戰，這對中國產業鏈的衝擊是巨大的。它使得原有的中國民營企業所擅長的產業需要有一個調整，中國民營企業不能適應這個調整，在這個過程中如何做到平穩的過渡是一個挑戰。其二，貿易爭端導致的壓力使得市場投資信心的不足。因為經濟不確定性較大，對於民營企業的前景不太確定，所以投資的信心也比較低迷，但只有把投資的信心調動上去，才能有後續的發展。

其三，壓力仍然是老調重彈的融資成本。成亞曼表示，從貸款佔比來說，民營企業相比國有企業長期處於下滑趨勢。而且，即使是在民營企業之中，大的龍頭企業和中小微企业也是明顯的差別，而民營企業當中，絕大部分還是小微企業。實際上這部分在500強的《報告》中也有提到，降低融資成本其實就是民營企業的心聲。民營企業500強是中國民營企業中的佼佼者，但它們仍然會遇到融資難、融資貴的問題，更不用說那些規模更小的企業了。當然這個問題國家已經着手去解決了，包括金融供給側改革和利率市場化的一些改革。還有在實際貸款過程中，國家對於民營企業和中小微企业也有一定關懷。可以看到，民營企業的貸款佔比在今年近幾個月開始回升。這說明政策還是有一定效果。但大家仍然期望政策進一步的推進。

發展聚焦科技民生

在談到未來民營企業的發展機遇時，成亞曼認為，此次民營企業500強的榜單中，雖然很難斷言高新科技企業在500強中的佔比有所提升，但趨勢上高新科技企業的發展機遇會越來越活躍，因為可以看到國家對

於科技企業的支持力度在不斷增大。此次進入500強的高新科技企業的實力也是比較強的，特別是華為在國際上也有很大競爭力，未來科技產業必然會成為中國經濟的一個新的增長點，民營企業可以從中尋找機會。

當然，現在中國的科技創新這方面還需要繼續發力，但是不管是科創板也好，還是國家對於科研的重視也好，都是在為科技創新的發力做支撐。此外，未來中國的第二個經濟增長點就是民生領域，比如教育、醫療、養老方面，這方面還有很大空缺，有很大發展空間，更應該動用民營企業的資源和力量，這實際上也是實體經濟服務社會的一個體現。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。

【香港商報訊】記者伍敬斌報道：昨日，2019中國民營企業500強峰會在青海西寧舉行，會上發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》（簡稱《報告》）。專家表示，從此次民營企業500強的盈利狀況來看，民企500強企業不管是行業發展還是在海外拓展都有不錯的成績。但是如果將視角放在整個民營企業的全局來看，民營企業實際上還是面臨着非常多的困難，政策對於民營企業的幫扶，仍然需要繼續努力。不過，對於民營經濟來說，未來的發展機遇仍然廣闊，在高新技術和民生領域，民營經濟可以展現更大的力量。



中華全國工商業聯合會發布了「2019中國民營企業500強」榜單及《2019中國民營企業500強調研分析報告》。華為年營業收入突破7000億元人民幣，蟬聯民營企業500強榜首、民營企業製造業500強榜首。

中新社

2019中國民企500強榜單TOP10

排名	企業	省份	行業
1	華為	廣東省	計算機、通信和其他電子設備製造業
2	海航	海南省	綜合
3	蘇寧	江蘇	零售業
4	正威國際	廣東省	有色金屬冶煉和壓延加工業
5	恆大	廣東省	房地產業
6	京東	北京市	互聯網和相關服務
7	碧桂園	廣東省	房地產業
8	恆力集團	江蘇省	化學原料和化學製品製造業
9	聯想	北京市	計算機、通信和其他電子設備製造業
10	國美	北京市	零售業

於科技企業的支持力度在不斷增大。此次進入500強的高新科技企業的實力也是比較強的，特別是華為在國際上也有很大競爭力，未來科技產業必然會成為中國經濟的一個新的增長點，民營企業可以從中尋找機會。

當然，現在中國的科技創新這方面還需要繼續發力，但是不管是科創板也好，還是國家對於科研的重視也好，都是在為科技創新的發力做支撐。此外，未來中國的第二個經濟增長點就是民生領域，比如教育、醫療、養老方面，這方面還有很大空缺，有很大發展空間，更應該動用民營企業的資源和力量，這實際上也是實體經濟服務社會的一個體現。

「中國聲谷」聲動天下！「量子中心」誰與爭鋒？



合肥高新邁向世界一流

系列報道之四

得益於矢志不移的創新創業與接續不斷的人才匯聚，合肥高新區新興產業實現蓬勃發展。尤其是「中國聲谷」與「量子中心」無中生有、有中生優，並且在國際上佔據主導地位。這讓合肥高新區參與全球市場競爭底氣十足，也為其建設世界一流高科技園區奠定了重要的產業基礎。

2019年6月28日，第二十三屆中國國際軟件博覽會在北京開幕，位於合肥高新區的「中國聲谷」攜科大訊飛等十餘家園區軟件名企參展，眾多「黑科技」讓海內外參展商與觀眾大開眼界。

兩張金字招牌聲名鵲起

作為全國唯一定位於人工智能領域的國家級產業基地，「中國聲谷」經過6年多的發展，已入園企業達到430家，2018年實現產值650億元，同比增長達到102%。

依照既定目標，未來3年，「中國聲谷」建成初步具有國際影響力的人工智能產業集群，到2020年底，形成具有國際競爭力與技術主導性的智能音產業業業業，孵化一批人工智能細分領域龍頭骨幹企業，人工智能產業規模突破1000億元以上。

「中國聲谷」聲動天下，「量子中心」亦獨步江湖。中國科大潘建偉、郭光燦、杜江峰三院士組成的量子科技「GDP」國家隊，已在合肥高新區設立了科大國盾、本源量子和國儀量子公司，分別開展量子通信、量子計算和量子精密測量的產業化。

目前，合肥高新區擁有主營量子技術企業5家，量子關聯企業20餘家。2018年，中國首款具有完全

自主知識產權的量子計算機控制系統——本源量子測控一體機在合肥研製成功。

創新型產業加速集聚

俱往矣，數風流人物，還看今朝。如今，「中國聲谷」與「量子中心」已成為合肥高新區兩張金字招牌，在國際上聲名鵲起。在其背後，是合肥高新區近年來大力發展新經濟，創新型產業加速集聚，主導產業加快優化升級、新經濟發展進入新賽道。

2016年以來，合肥高新區建設有安徽省智能語音、集成電路、生物醫藥三個省級戰略新興產業基地，建立了精準醫療、量子通信、石墨烯新材料等9個省重大新興產業工程和專項，推動量子通信、集成電路、人工智能、語音軟件、生物醫藥等新興產業產值連續3年保持20%以上增長。

合肥高新區有序開展園區智能化改造示範試點，引導專家、汽車等主導產業企業建設一批智能工廠和數字化車間，運用人工智能、大數據、物聯網等新技術，升級敏捷製造、虛擬製造、網絡製造、智能製造、雲製造等先進生產模式，推動企業製造資源與互聯網平台全面對接、技術共享，推動了主導產業優化升級。

新經濟發展駛入新賽道

此外，合肥高新區出臺有關於加快發展新經濟推動高質量發展的實施方案，設立了合肥新經濟發展基金，引進智庫成立了合肥新經濟研究院，實施新經濟主體培育工程，着力構建「瞪羚培育企業-瞪羚企業-潛龍獨角獸企業-獨角獸企業」梯度培育體系。2018年，該區累計培育了132家高成長企業，誕生了全省第一家獨角獸企業、兩家潛龍獨角獸企業和83家瞪羚企業。

王邦春 楊萃

香港商報廣告效力宏大

HCCW 226/2019
香港特別行政區
高等法院原訟法庭
民事司法管轄權
公司清盤案件2019年第226號

有關《公司(清盤及雜項條文)條例》、第32章事宜
及
有關電氣達人貿易有限公司(ELECTGAS EXPORT TRADING COMPANY LIMITED)事宜

一項要求香港高等法院將上述公司清盤的呈請，已於2019年7月25日，由謝曉彤(SHIRELY TAM) (住址為香港九龍油麻地上海街27號2樓A室)向該法院提出。特此通知。該項呈請按指示將於2019年9月25日上午9時30分在法庭庭前進行聆訊。該公司的任何債權人或分擔人，如欲支持或反對該項呈請作出命令，可於聆訊時親自出席或由該目的而獲聘任代表的大律師出席。該公司的任何債權人或分擔人，如要求獲得該呈請書的文本，在繳付該文本的規定收費後，會獲得下述簽署人提供該文本。

日期：2019年8月23日

張世文律師事務所
呈請人之代表律師
香港干諾道中111號永安中心
29樓2909至2911室
檔案編號：CMRY/10302/OTH

註：任何擬在該項呈請聆訊中出席的人，必須將有關其擬出席的意向的書面通知，送達或以郵遞方式送交上述簽署人。該通知書必須列明該人的姓名及地址，或如屬商號，則必須列明其名稱及地址，且必須由該人或該商號，或該人或該商號的律師(如有)簽署。該通知書亦必須列明其擬出席聆訊的日期(如有)及時間，該通知書亦必須列明其擬出席聆訊的日期(如有)及時間，該通知書亦必須列明其擬出席聆訊的日期(如有)及時間。

業務轉讓通告

根據香港法例第四十九章業務轉讓(債權人保障)條例條例第四及第五條之規定

謹此通知，鄭翠萍，其地址為香港新界元朗新田米埔村55C1樓(以下簡稱「出讓入」)，在香港九龍觀塘龍門道2號新城中區中心517室，以「聯運傢俬工藝公司」之名稱經營傢俬業務(以下簡稱「該業務」)。出讓入同意將該業務及其若干資產，包括商標、轉讓(以下簡稱「該轉讓」)予施景熙，其地址為香港灣仔林道118號壹峰1樓A室(以下簡稱「承讓入」)。該轉讓預計將於2019年9月24日(以下簡稱「轉讓日」)完成。承讓入目前並無經營並且亦無意於轉讓日後經營該業務。

謹此通知，除非在本通告作出最後一次刊登後的1個月內有人提起法律程序，否則在該1個月屆滿時，承讓入即應憑《業務轉讓(債權人保障)條例》(香港法例第四十九章)終止負有法律責任承讓入在經營該業務時所欠下的債項和所產生的義務。

二零一九年八月二十三日

鄭翠萍
香港新界元朗新田米埔村55C1樓
出讓入

施景熙
香港灣仔林道118號壹峰1樓A室
承讓入

HCCW 226/2019
香港特別行政區
高等法院原訟法庭
民事司法管轄權
公司清盤案件2019年第226號

有關《公司(清盤及雜項條文)條例》、第32章事宜
及
有關電氣達人貿易有限公司(ELECTGAS EXPORT TRADING COMPANY LIMITED)事宜

一項要求香港高等法院將上述公司清盤的呈請，已於2019年7月25日，由謝曉彤(SHIRELY TAM) (住址為香港九龍油麻地上海街27號2樓A室)向該法院提出。特此通知。該項呈請按指示將於2019年9月25日上午9時30分在法庭庭前進行聆訊。該公司的任何債權人或分擔人，如欲支持或反對該項呈請作出命令，可於聆訊時親自出席或由該目的而獲聘任代表的大律師出席。該公司的任何債權人或分擔人，如要求獲得該呈請書的文本，在繳付該文本的規定收費後，會獲得下述簽署人提供該文本。

日期：2019年8月23日

張世文律師事務所
呈請人之代表律師
香港干諾道中111號永安中心
29樓2909至2911室
檔案編號：CMRY/10302/OTH

註：任何擬在該項呈請聆訊中出席的人，必須將有關其擬出席的意向的書面通知，送達或以郵遞方式送交上述簽署人。該通知書必須列明該人的姓名及地址，或如屬商號，則必須列明其名稱及地址，且必須由該人或該商號，或該人或該商號的律師(如有)簽署。該通知書亦必須列明其擬出席聆訊的日期(如有)及時間，該通知書亦必須列明其擬出席聆訊的日期(如有)及時間。

業務轉讓通告

根據香港法例第四十九章業務轉讓(債權人保障)條例條例第四及第五條之規定

謹此通知，鄭翠萍，其地址為香港新界元朗新田米埔村55C1樓(以下簡稱「出讓入」)，在香港九龍觀塘龍門道2號新城中區中心517室，以「聯運傢俬工藝公司」之名稱經營傢俬業務(以下簡稱「該業務」)。出讓入同意將該業務及其若干資產，包括商標、轉讓(以下簡稱「該轉讓」)予施景熙，其地址為香港灣仔林道118號壹峰1樓A室(以下簡稱「承讓入」)。該轉讓預計將於2019年9月24日(以下簡稱「轉讓日」)完成。承讓入目前並無經營並且亦無意於轉讓日後經營該業務。

謹此通知，除非在本通告作出最後一次刊登後的1個月內有人提起法律程序，否則在該1個月屆滿時，承讓入即應憑《業務轉讓(債權人保障)條例》(香港法例第四十九章)終止負有法律責任承讓入在經營該業務時所欠下的債項和所產生的義務。

二零一九年八月二十三日

鄭翠萍
香港新界元朗新田米埔村55C1樓
出讓入

施景熙
香港灣仔林道118號壹峰1樓A室
承讓入

HCCW 226/2019
香港特別行政區
高等法院原訟法庭
民事司法管轄權
公司清盤案件2019年第226號

有關《公司(清盤及雜項條文)條例》、第32章事宜
及
有關電氣達人貿易有限公司(ELECTGAS EXPORT TRADING COMPANY LIMITED)事宜

一項要求香港高等法院將上述公司清盤的呈請，已於2019年7月25日，由謝曉彤(SHIRELY TAM) (住址為香港九龍油麻地上海街27號2樓A室)向該法院提出。特此通知。該項呈請按指示將於2019年9月25日上午9時30分在法庭庭前進行聆訊。該公司的任何債權人或分擔人，如欲支持或反對該項呈請作出命令，可於聆訊時親自出席或由該目的而獲聘任代表的大律師出席。該公司的任何債權人或分擔人，如要求獲得該呈請書的文本，在繳付該文本的規定收費後，會獲得下述簽署人提供該文本。

日期：2019年8月23日

張世文律師事務所
呈請人之代表律師
香港干諾道中111號永安中心
29樓2909至2911室
檔案編號：CMRY/10302/OTH

註：任何擬在該項呈請聆訊中出席的人，必須將有關其擬出席的意向的書面通知，送達或以郵遞方式送交上述簽署人。該通知書必須列明該人的姓名及地址，或如屬商號，則必須列明其名稱及地址，且必須由該人或該商號，或該人或該商號的律師(如有)簽署。該通知書亦必須列明其擬出席聆訊的日期(如有)及時間，該通知書亦必須列明其擬出席聆訊的日期(如有)及時間。

業務轉讓通告

根據香港法例第四十九章業務轉讓(債權人保障)條例條例第四及第五條之規定

謹此通知，鄭翠萍，其地址為香港新界元朗新田米埔村55C1樓(以下簡稱「出讓入」)，在香港九龍觀塘龍門道2號新城中區中心517室，以「聯運傢俬工藝公司」之名稱經營傢俬業務(以下簡稱「該業務」)。出讓入同意將該業務及其若干資產，包括商標、轉讓(以下簡稱「該轉讓」)予施景熙，其地址為香港灣仔林道118號壹峰1樓A室(以下簡稱「承讓入」)。該轉讓預計將於2019年9月24日(以下簡稱「轉讓日」)完成。承讓入目前並無經營並且亦無意於轉讓日後經營該業務。

謹此通知，除非在本通告作出最後一次刊登後的1個月內有人提起法律程序，否則在該1個月屆滿時，承讓入即應憑《業務轉讓(債權人保障)條例》(香港法例第四十九章)終止負有法律責任承讓入在經營該業務時所欠下的債項和所產生的義務。

二零一九年八月二十三日

鄭翠萍
香港新界元朗新田米埔村55C1樓
出讓入

施景熙
香港灣仔林道118號壹峰1樓A室
承讓入

HCCW 226/2019
香港特別行政區
高等法院原訟法庭
民事司法管轄權
公司清盤案件2019年第226號

有關《公司(清盤及雜項條文)條例》、第32章事宜
及
有關電氣達人貿易有限公司(ELECTGAS EXPORT TRADING COMPANY LIMITED)事宜

一項要求香港高等法院將上述公司清盤的呈請，已於2019年7月25日，由謝曉彤(SHIRELY TAM) (住址為香港九龍油麻地上海街27號2樓A室)向該法院提出。特此通知。該項呈請按指示將於2019年9月25日上午9時30分在法庭庭前進行聆訊。該公司的任何債權人或分擔人，如欲支持或反對該項呈請作出命令，可於聆訊時親自出席或由該目的而獲聘任代表的大律師出席。該公司的任何債權人或分擔人，如要求獲得該呈請書的文本，在繳付該文本的規定收費後，會獲得下述簽署人提供該文本。

日期：2019年8月23日

張世文律師事務所
呈請人之代表律師
香港干諾道中111號永安中心
29樓2909至2911室
檔案編號：CMRY/10302/OTH

註：任何擬在該項呈請聆訊中出席的人，必須將有關其擬出席的意向的書面通知，送達或以郵遞方式送交上述簽署人。該通知書必須列明該人的姓名及地址，或如屬商號，則必須列明其名稱及地址，且必須由該人或該商號，或該人或該商號的律師(如有)簽署。該通知書亦必須列明其擬出席聆訊的日期(如有)及時間，該通知書亦必須列明其擬出席聆訊的日期(如有)及時間。